

第二屆「亞洲地方議員論壇」(ACF)、
2017年「全球地方議員論壇」(GCF)暨
「台灣地方民代公益論壇」(TCF)年會
時間：2017年8月26日，09:50-10:10

地點：臺北市議會國際會議廳

開幕式

主席：林晉章 台灣地方民代公益論壇理事長



台灣地方民代公益論壇理事長 林晉章(立者)

林晉章：

各位來賓早安，歡迎來參加第2屆亞洲地方議員論壇。

首先，讓我來介紹，今天參與的各國代表與貴賓。在這裡介紹中華民國外交部政務次長吳志中吳次長，再來是來自日本的日本會議全國地方議員連盟會長 Yoshiaki Matsuda，松田良昭會長，再來介紹來自菲律賓議員聯盟PCL的主席 Danilo Dayanghirang，接著介紹來自香港議員甘文鋒及香港的議員代表，再來介紹來自斯里蘭卡 Seyed Ali Zahir Moulana，接著是來自吐瓦魯的 Siliga Atiake Kofe，再來介紹來自韓國全國議長聯合會的秘書長金明志，再來介紹來自馬來西亞檳州議會議長劉子健劉議長。

再來介紹來自蒙古烏蘭巴托市議會市議員 B.Tsolmon，再來介紹我們台北市

議員，也是我們下一任的會長厲耿桂芳議員。在場還有我們今天論壇的主持人趙永茂教授，也是前台大副校長。今天大會的主講者，是前內政部部长李鴻源李教授，還有我們今天的主持人之一的前彰化縣縣長卓伯源卓縣長，本會的顧問厲威廉顧問，還有今天來自全國各地的議員。

我很歡迎各位貴賓的參與，各位議員女士先生，各位教授，我是台灣地方民代公益論壇 TCF 的創會人，也是在 1989 到 2014 年，擔任台北市議員的林晉章。非常感謝大家，在百忙之中，抽空出席今天台灣地方民代公益論壇 TCF 所舉辦的第 2 屆亞洲地方議員論壇，我們稱為 ACF。亞洲地方議員論壇是由台灣地方民代公益論壇、日本會議全國地方議員聯盟 JLCA，和菲律賓議員聯盟 PCL，在 2015 年 8 月 29 日，在台灣台北發起創立，並於 2016 年 12 月在菲律賓馬尼拉，由 PCL 舉辦第一屆亞洲地方議員，參加者除了中華民國台灣、日本及菲律賓外，多了來自香港的議員參加。



今天，第 2 屆亞洲地方議員論壇 ACF，除了中華民國台灣、日本、菲律賓及香港之外，更有來自斯里蘭卡、吐瓦魯、韓國、蒙古國及馬來西亞的議長或議員，不遠千里而來，除了地主國中華民國台灣外，共有 8 個來自亞洲的國家地區，共將近 80 名的議員聯盟會長及議員來參加，還有在場的台灣各地議員，教授、政府官員，企業界人士，和各國駐台使節代表的熱烈參與，本人在此表達十二萬分的感謝歡迎之意。

我們 TCF 成立於 2010 年。在 2014 年，我們首次擴大舉辦國際性的論壇，曾經邀請歐洲區議議會聯合會 CALRE，還有全美國州議會聯合會 NCSL，及日本會

議全國地方議員聯盟貴賓出席，會中介紹各國組織，並相約每年一個國家在主辦年會的時候，由各主辦國設定一個全球議員論壇(GCF)，邀各國參加 GCF，設定 GCF 的主題，參加者需繳交一定的註冊費。在 2014 年那個時候並相約 2015 年 8 月下旬，由 TCF 來主辦全球議員論壇，我們稱為 Global Councils Forum (GCF)。

各國的議員聯合會會長，本身不是議長就是議員，很多的任期只有一年，行程也是相當的忙碌。很高興的是，CALRE 的會長在 2014 年邀請所有來台灣參加 TCF 的日本松田會長、美國 NCSL 主席及我本人，在當年度年底前往西班牙參加 CALRE 的年會，我們 TCF 因為當年正值台灣選舉，所以沒有參加，但是也應大會邀請，最後以錄影方式發表致詞。

2015 年依據 2014 年的決議，我們台灣依約在當年的 8 月底，利用 TCF 年度論壇擴大舉辦 2015 年的 GCF，NCSL 因為更換主席沒有前來，CALRE 是由義大利籍的會長，也就是米蘭市所在地的倫巴底區域議會議長代表前來，日本的 Matsuda 先生也邀前來，此次增加台灣的鄰國菲律賓。另外我們也邀請法國、韓國跟大陸的學者來到論壇，以公民參與做為我們 2015 年的主題。2015 年亞洲有台灣、菲律賓、日本三個國家參加，我們當時跟馬來西亞也有聯繫，目前馬來西亞沒有這個組織，但考慮籌組，韓國也沒有這個組織，他們也考慮籌組，透過當年韓國學者的參與，我們希望韓國也能籌組。



2015 年全球地方議員論壇暨台灣地方民代公益論壇

2015 年 8 月在台北，經由歐洲 CALRE 義大利籍會長 Cattaneo 的建議，我們也做成決議，以台灣、日本、菲律賓 3 國作為發起人，成立亞洲地方議員論壇(ACF)，菲律賓 PCL 會長 Maybelyn 及其 PCL 的成員決議，辦理第 1 屆亞洲地方議員論壇，

在菲律賓馬尼拉利用其年度大會的時候同時舉辦，2016 年 12 月已經成功舉辦完成。

2016 年會中並決議 TCF 台灣，舉辦 2017 年的第二屆亞洲地方議員論壇，日本 JLCA 在馬尼拉也表示願意接辦第 3 屆亞洲地方議員論壇 2018 年在日本舉辦。在那次各國的圓桌會議中，各國首席代表，在會議中也決議，爾後的 ACF，除了地方議員的熱烈參與外，為推動各國地方城市觀光旅遊，和貿易投資也歡迎各國地方城市的企業家人士，如果有意願也可以與各國各地的議員的邀請下，以個人的身分，以觀察員身份，繳交大會註冊費，自行購買機票住宿前來參與。



2016 年第一屆亞洲地方議員論壇在馬尼拉舉辦，Maybelyn DC Fernandez(前排右 4)是當時 PCL 主席，也是 ACF 第一屆主席

所以今天各位在會場上，也可以看到來自部分台灣各企業界人士，大家可以彼此交換名片，為促進各國城市的觀光旅遊和貿易而努力，目前全球已經有各國會議員的組織叫 IPU，也有全球地方政府聯合會的組織叫做 UCLG。基本上，都是由代表地方政府的市長們組成，這個組織重要而龐大，參加的成員遍及全球，就是沒有如各國國會議員組成的 IPU 般，由國會議員以外的，我們地方議員組成的全球地方議員聯盟，而這就是我們今天聚集在此，一個重要和不久的將來的目標。

我們有一句話說，「羅馬不是一天造成的」，我們都在寫歷史，我們在創造歷史，希望透過 ACF 的參與，結合歐洲 CALRE，美國 NCSL，加拿大 FCM，南美洲巴西 UNALE，還有澳洲的 ALGA，能夠成功籌組全球地方議員聯盟 GCF，那時不論是 ACF 還是 GCF，不只扮演著全球或亞洲地方議員溝通交流，和彼此互相學習經驗的橋樑，也扮演著能夠協助聯合國推動世界和平的角色，最後，我再度謝謝各位今天的參與和聆聽，祝本次大會成功，祝各位在台灣愉快的參加！

**2nd Asian Councils Forum (ACF)
2017 Global Councils Forum (GCF) &
Annual Meeting of Taiwan Local Councils Representatives Community
Forum (TCF)**

August 26, 2017, 9:50am - 10:10am

Taipei City Council (International Hall, 9 Floor)

Opening Ceremony

Chair: TCF President Lin Chin-chang

Lin Chin-chang (林晉章):

Good morning, everybody. Welcome to the 2nd Asian Councils Forum (ACF).

First of all, I'd like to introduce all the delegates and special guests from all over the world. To begin with, I would like to introduce the Political Deputy Minister of the Ministry of Foreign Affairs, Dr. Francois Chih-chung Wu. And the next one is our special guests from Japan, who is the President of the Japanese Local Councilors Alliance, JLCA, Mr. Yoshiaki Matsuda. And the next one is from the Philippines representing the PCL with the National Chairperson of the Philippines Councilors League, Mr. Danilo Dayangghirang. And the next one is our distinguished guest from Hong Kong, Councilor Kam Wen-fung and all the members of the delegation from Hong Kong. The next one is our special guest from Sri Lanka, Mr. Seyed Ali Zahir Moulana, President of Federation of Sri Lanka Local Government Authorities (FSLGA). And next one is our special guest from Tuvalu, Mr. Siliga Atiake Kofe, who is the chief of the House of Clan. Next one is our guest from Korea, who is the Secretary General and Speaker of the National Association of Local Council Chairman, the NACC, Mr. Kim Myung-gi from Korea. And our guest is from Malaysia, who is Speaker of Penang State Legislative Assembly from Malaysia, Mr. Law Choo-kiang.

The next one is our special guest from Mongolia, who is the representative from the Ulaanbataar City Council, Mr. B.Tsolmon, representing the Ulaanbataar City Council of Mongolia. Next, our ACF co-founder from the Philippines, Maybelyn. We have three ACF co-founders with us today, President Matsuda and Maybelyn and me. We actually gathered three countries to initiate this ACF. Next, I would like to invite and introduce the next TCF President and also Taipei City Council member, Councilor Li-keng Kueu-fong (厲耿桂芳). Today, we are also joined by moderators of each session. First one is Dr. Chao Yung-mao (趙永茂), who was also the vice principal of National Taiwan University and also our keynote speaker for today. The second one is Dr. Lee Hong-yuan (李鴻源), who is also our former Minister of the Interior. We also have other special

guests, former Mayor of Changhua County, Mr. Cho Po-yuan (卓伯源), TCF consultant, Mr. Li Wei Lian (厲威廉). We are also joined by a lot of city councilors from all over Taiwan. We would like to extend a warm welcome to all of you. Thank you very much for your participation.

Dear Councilors, professors and distinguished guest, ladies and gentlemen, I am the founder of TCF. I was also a Taipei City Councilor from 1989 to 2014. I would like to thank you very much for taking your time out of your busy schedule to participate in the Second Asian Councils Forum (ACF) hosted by the TCF or the Taiwan Local Councils Representative Community Forum. The ACF was jointly initiated founded together by Taiwan TCF, the Japan JLCA and the PCL, the Philippines Councilor League, together back in August 29, 2015 in Taipei. And actually we held the first ACF meeting by PCL in the Philippines in December 2016. In that forum we had participants from Taiwan, the Philippines and Japan. We also have distinguished guests from Hong Kong in the first ACF meeting.

Today, we hold the second ACF meeting. We have guests from Japan, the Philippines and Hong Kong. Not just that, we also have guests from Sri Lanka, Tuvalu, South Korea, Malaysia and Mongolia. We have speakers or councilor members who traveled from afar. So in addition to members from Taiwan, we have nearly 80 council members from 8 regions in Asian Region who are speakers or councilors and have joined us today. We also have local councilors and members from the government, academia and industry in Taiwan. So here I would like to extend my utmost appreciation and welcome to all of you joining us today.

The TCF was founded in 2010, and in 2014 we held the first international forum ever. By then we invited the Conference of European Regional Legislative Assemblies, the CALRE, and the National Conference of State Legislatures, the NCSL from the USA and also the Japanese Local Councilors Alliance, JLCA. At that time, we decided that each country will take turns holding the GCF along with their annual assembly and set a topic for the forum. All the participants will have to pay certain registration fee. And at the time we promised that by late August 2015, TCF will hold the GCF forum. So that was in the late August 2015, we held the GCF in Taiwan.

We also know that all the alliance heads are either speakers or councilors themselves, so they serve maybe a term of one year and they have tight schedule all the time. But I was very pleased that the CARLE President invited Taiwan, Japan and the NCSL of the USA to participate in the CALRE Plenary Assembly at the end of 2014. President Matsuda and NCSL President attended the Plenary Assembly conference. Regretfully I was absent because of the nationwide election in Taiwan. Instead, I was invited to give the welcome remarks in a video recording in the event.

Based on the 2014 decision, in late August 2015, TCF held the GCF forum together with the TCF Annual Meeting. Then-President of NCSL could not join us because they were changing Presidents, but we had the President of the Regional Council of Lombardy, Italy representing CARLE and President Matsuda representing Japan. At that time, we had participants from our neighboring country, the Philippines. We also invited keynote speakers from France, South Korea and China. We invited scholars to talk about topic on civic participation and at the time we had several speakers from Taiwan Councils. We contacted the Malaysia at the time, but they did not have such an organization. And the situation is true for Korea. So, both Malaysia and Korea are thinking about the possibility of having such kind of event.

In August 2015, Raffaele Cattaneo, who is the president of CARLE, suggested that Taiwan, the Philippines and Japan should co-initiate the ACF. The PCL then-President Maybelyn and the delegate under her wing decided to hold the first ACF in Manila in the Philippines together with the PCL annual conference. And so that was the first ACF meeting in December 2016 in Manila, Philippines.

During the meeting, all the alliance heads and delegates also made the decision at the time. It was decided that TCF would hold the second ACF meeting here in Taiwan. The JLCA of Japan also expressed in Manila that they would hold the third ACF meeting in Japan in 2018. In the future, ACF will not only see the participation of local councilors. We also like to boost the local tourism and trade investment development. That's why we also encourage all the entrepreneurs from different cities to join us. So if you are interested in our activities, as long as you receive the invitation from local councilors and pay for your airfare and accommodations and registration fee, you are very welcome to join our relevant event going forward.

So today, you can actually see the participation of our local entrepreneurs from Taiwan. We hope that you can all exchange business cards, and let's all contribute to the development of local tourism and trade and investments. Currently, in the world we have the IPU Inter-Parliamentary Union and the UCLG, which is the United Cities and Local Governments, which gathers international or mayors. IPU and UCLG are very large scale with members coming from across the country. So far we haven't had a similar or a body like IPU gathering cities for local councilors across the world. So far we don't have this kind of local councilor's alliance. That is why we are gathering under the same roof. That is a common goal we would like to strike for.

We know that Rome was not created in one day, but we are creating history, or we are writing a new chapter of history. We hope that we can combine the CARLE of the EU and NCSL of the US and also the UNALE of the Brazil and also ALGA in Australia. We can successfully create a joint alliance gathering an Global Councils Forum (GCF). In that

case, either ACF or GCF will play an important role in setting up a platform for communication, exchange of ideas and mutual learning for local council members. We will also help promote the ideals of world peace by the UN. In closing, I would like to once again thank you for your gracious participants today. I would like to wish the conference every success today and wish all of you a pleasant stay in Taiwan. Thank you very much for your gracious presence today.